

**Aruba Bank ta
promove “digital
literacy” na Scol
Basico Dornasol**

**Comedia atrobe na gobernador;
TRIO LOS M'SS A KEHA
RIBA PRESPUESTO
MIENTRAS NAN
NO TIN RASON**

Mike cu Marisol a lubida con nan a introduci BAZV ?
Na ultimo ora, sin conseho di Raad van Advies?

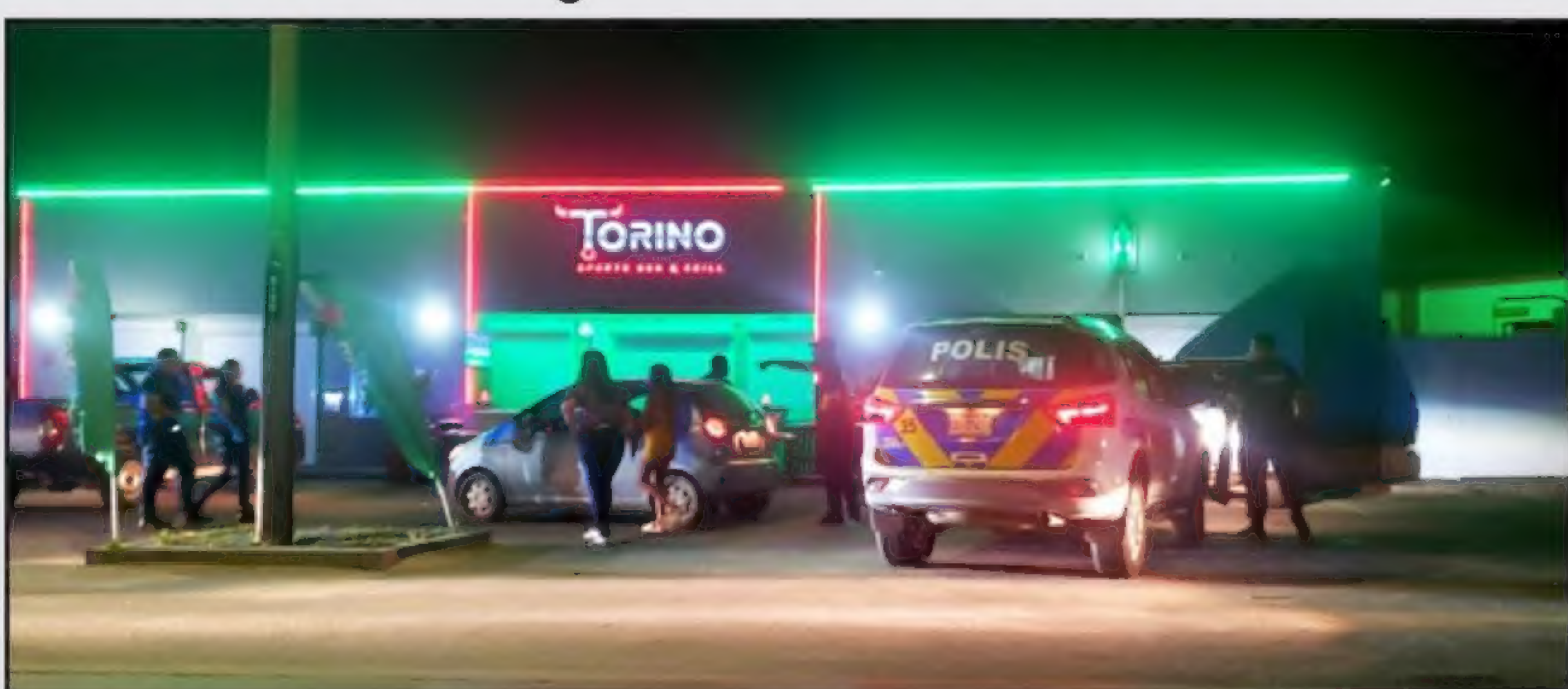


**PROME MINISTER TA AMPLIA RIBA
DESAROYONAN DI ARUBAHUIS**

**Empleado cu a
malversa placa na
Ministerio Publico
dilanti Hues**



**Varios automobilista a
topa cu muhe sin paña
memey di caminda**



**MINISTER ENDY CROES
A ATENDE ARUBA
INNOVATION SUMMIT 2022**



Partido MEP:

AVP A PONE TER BESCHIKKING DI NAN GOBIERNO HENDENAN CU A HAYA TUR SORTO DI TOELAGE SIN CU NAN MESTER A PRESENTA NA TRABOU

Durante e tratamento di e caso penal mas bergonsoso cu nos pais a conoce, caso Avestruz na unda cu Parlamentario Benny Sevinger ta e principal sospecho, a bin dilanti cierto berdadnan cu nos mester para keto un rato pa comprende con e makinaira corrupto di partido AVP a traha durante 8 aña di gobernacion cu a hiba nos pais casi den bancarota.

Señor Sevinger a insisticu señor Sussebeek tabata su consehero y tabata dun'e conseho politico, tocante proyectonan y consehonandiestrategia. Huez a remarca cu

Sussebeek no tabata bay kantoor y Benny a bisa cu Sussebeek tabata duna su consehonan via telefoon. Huez a remarca aki cu ta imposible cu un persona cu no ta presenta na oficina, por traha 40 ora pa siman. A conclui cu den su condicionnan di trabao, Sussebeek tabata traha 3-5 ora pa siman so mientras e tawata cobra pa 40 ora pa siman y tabata haña 'volle pond', kiermeen e tawata haya 25%, telefoon toelage y benzinetoelage.

Cu ki cara y moralidad, net AVP awo ta sinta critica y cuestiona e forma di traha di e



Gobierno aki y esnan cu ta traha pa e Gabinete aki. Gabinete Wever-Croes ta un Gobierno drechi cu ta traha drechi, cu hendenan responsabel y cu

cantidad minimo pa cada ministerio cu salarionan manera regula na DRH. Hendenan cu ta traha y presenta na trabou tur dia pa hiba e pais aki padilanti.

Partido MEP ta elogia nos Gobierno pa a haci e diferencia y a pone hende responsabel y capas den su disposicion pa traha na bienestar di nos pais.

Universidad di Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez y Gamma IT Solutions ta colabora pa estudio nobo di ICT na Aruba

Diaranson 7 di September, e Dean di e Facultad Tecnico di Universidad di Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez, Dr. ir. Richenel Bulbaai, a pasa bishita e oficinanan y e team di Gamma IT Solutions. Universidad di Curaçao den colaboracion cu Stichting Educacion Digital Aruba (SEDA) a cuminsa ofrece e estudio di Bachelor of Information and Communication Technology (ICT) pa studiantenan di Aruba. E estudio por wordo sigi via lesnan online y tambe lo tin e parti practico. Pa e parti practico aki, e Universidad di Curacao a aserca Gamma IT Solutions pa un colaboracion pa cu e estudio aki.



Gamma IT Solutions lo ta apoyando e universidad door di supervisa cierto di e lesnan practico na su oficinanan unda cu algun di e software engineers di Gamma IT Solutions lo duna

support unda cu mester.

Teiry Croes di Gamma IT Solutions ta comenta "Nos ta aplaudi e iniciativa aki door cu e ta habri

pa nos studiantenan di Aruba por studia ICT for di nos isla. E Universidad di Curaçao a tuma e desafio aki y uza tecnologia door di duna lesnan online pa ofrece e studio aki pa e comunidad di

Aruba. Nos ta hopi contento cu e oportunidad nobo aki".

Pa mas informacion por bishita e website www.uoc.cw.

Comedia atrobe na gobernador; Trio Los M'ss a keha riba presupuesto mientras nan no tin rason

**Mike cu Marisol a lubida con nan a introduci BAZV ? Na ultimo ora, sin
conseho di Raad van Advies?**

Diabierna atardi Gobernador di Aruba a yama e Trio Tripple M pa sucha nan kehonan. Mesora por conclui cu nan keho no tin base legal. Nan kier reclama e hecho cu e presupuesto ta traha riba e base di BTW, pero a wordo cambia pa BBO.

Esaki realmente no ta ningun violacion di ley. Ley di presupuesto ta strictamente pa mara e gastonan, pero no e entradanan. Con e entrada yega, si ta BTW, of BBO, no ta mucho revelante pa e ley.

Si nos wak bek den historia, Mike cu Marisol a introduci BAZV durante tratamiento di presupuesto, sin cu esaki a pasa via Raad van Advies.

Pues, e hecho cu Gobierno a tuma un decision lihe, pa no introduci BTW, pa no causa mayor

inflacion, pero mantene BBO, no tin ningun efecto riba e ley y tampoco ta ningun delito.

Gobierno di Mike cu Marisol tabatin e deficitnan di mas grandi na Aruba, di 500 miyon rood! Awendia e deficit pa 2022 ta 148 miyon y di 2023 ta 25 miyon. Esaki ta muestra cu Gobierno di Aruba ta haciendo un trabao drechi.

Cu algun professor di Hulanda sinta den CAFT, no tin sentimento humano y kier goberna riba papel, pasando potlood cora den tur regel, ta keda na dje, na loke el'a siña den teoria. Den practica tin un pueblo cu mester come y mester wordo goberna y no ta asina sin mas ta tuma decision.

Marisol ta incomprendibel, pasobra, e mes



ta pidi pa drecha e procesador di awa sushi na Bubali Plas, pero djey e mes ta bisa cu Gobierno no a cumpli cu 13 punto. Un di e puntonan ta pa elimina e inversion den e sistema na Bubali Plas. Awor? Ken ta compronde Marisol?

Empleado cu a malversa placa na Ministerio Publico dilanti Hues

Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e dama M.G.(52).

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu un Fiscal di Curacao a bin Aruba special pa trata e caso aki.

E acusacionnan contra M.G. ta cu el a malversa 4300 florin na Ministerio Publico y falsificacion di recibo entre 1 Januari 2017 y 31 December 2021.

MALVERSACION

Ta asina cu M.G. a admiti di a malversa placa. Hues a puntra M.G. kico el a haci. M.G. a conta, cu el a haci hendenan cu e conoce favor di hiba e placa di pago di boet pa nan na Ministerio Publico, caminda e ta traha den e administracion. Pero e pagonan no a sosode. M.G. a bisa Hues cu e tabata pasando den un situacion financiero hopi dificil. El a keda cu e placa pa paga su debenan en vez di paga e boetnan. Pa tapa e situacion, el a haci cambio den computer di Ministerio Publico pa muestra comosifuera e hendenan aki a paga nan boet. Pero e forma con el a haci e no tabata corecto y

asina a bin descubri esaki.

Fiscal a muestra cu 10 persona supuestamente a paga nan boet, pero esakinan no ta aparece den e sistema. M.G. a admiti di a tuma placa di 5 persona cu e conoce pero e otro personanan e no sa kende nan ta.

Durante tratamiento di e caso a sali na cla cu M.G. na 2018 a gana un premio mionario di Lotto. El a splica cu el a usa e placa aki pa paga su debenan, cumpra un auto y traha su cas. E no a keda cu nada di placa. Su situacion financiero a bira dificil pasobra su casa no ta traha y e tin un yiu malo. Actualmente M.G. ta suspendi, pendiente resultado di e caso penal.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu a keda legalmente proba cu M.G. a comete malversacion. Na opinion di Fiscal esaki ta un caso hopi serio caminda M.G. a haci mal uso di su funcion trahando na Ministerio Publico. Fiscal a exige 240 ora di trabao pa comunidad y si M.G. no cumpli cu esaki e lo mester bay 120 dia sera.



Ademas Fiscal a exige 3 luna di prison condicional, cu un tempo di prueba di 3 aña.

ABOGADO

Abogado mr. Hart a bisa Hues: "Mi cliente no por dera tur e mortonan den Ministerio Publico." Na opinion di mr. Hart, M.G. ta admiti di a haci un fayto. Mr. Hart a bisa Hues cu loke su cliente M.G. a haci ta malo. Pero ni e promer acusacion, ni di dos, por wordo proba.

Na opinion di mr. Hart, M.G. no a falsifica recibo pasobra ta den computer el a haci e cambio. Y e

no a malversa placa di Ministerio Publico pasobra nunca e placanan a yega Ministerio Publico.

Ademas, e abogado ta haya cu M.G. a wordo hopi castiga publicamente ora cu den media a publica su potret y su nomber y Ministerio Publico tambe a saca un declaracion.

E abogado a remarca cu den un caso similar den otro departamento no tabatin publicacion. Hues despues di a scucha e punto di bista di Fiscal y e punto di bista di abogado, a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 29 September 2022 lo tin sentencia.

Varios automobilista a topa cu muhe sin paña na curpa memey di caminda



Tanki Leendert - Diahuebs anochi a sosode un caso fastioso, momento cu automobilistanan ariba caminda di Tanki Leendert tawata topa un muhe sin paña canando memey di caminda.

Varios persona mesora a cuminsa na avisa polis, fuera di ta crea un peligro grandi pa su mes ta algo cu ningun hende kier pasa aden.

Polis cu aparentemente sa caba di e persona mesora a actua y varios unidad a move cu urgencia unda e la wordo mira.

Dilanti di un sitio

nocturno tawata parse cu algun persona a wanta e dama patras di un auto, evitando pa tur hende por mira e dama sunu.

Mientrastanto transportwagen a sali pa buske y hibe mesora direccion Hospitaal, unda cu e lo mester ricibi ayudo. Durante cu a bay pa transporte esaki no a bay facil, debi cu un cantidad di agente mester a yuda carg'e pa lante y pone den e vehiculo.

Por a tende e dama grita nomber di Jehova y Jesus. l



Partido MEP:

E CULTURA CORUPTO DI AVP PA MANEHA FONDO A REDOBLA NOS DEBE NACIONAL

E caso penal Avestruz contra e sospechoso acusado di corrupcion, Benny Sevinger a cuminsa diaranson 7 di September y lo conoce un veredicto na januari 2023. Diaranson a bin dilanti huez e acusadonan Harms, Sussebeek y Sevinger. Acusacionnan ta soborno, labamento di placa y malversion. E fundacion di Benny Sevinger, e asina conoci Sitchting Fundacion Curazon Berde, a ricibi un cantidad grandi di placa for di sponsornan hopi yega na Sevinger. Ta sospecha cu esakinan a bay a cambio di terenonan cu señor Sevinger lo a fix pa nan.

Durante e caso, e acusado a duna di conoce cu cada biaha cu placa caba y nan bay 'overbudget', Sevinger of e fundacion ta pidi pa mas placa pa sigui cu e campaña. Mesora tabata traha un cheque y haci e donacion. Sevinger a laga sa cu e no tawata sa cuanto placa su fundacion tawata ricibi na sponsor.

Ta sospecha cu asina lo a cumpra Sevinger pa asina haya tereno.



Tramitenan a wordo haci hasta den e periodo cu Sevinger tawata minister demisionario y despues di eleccion dia 27 di September 2013. Fin di October di 2013 Sevinger a huramenta como Minister di Infraestructura y dia 18 di November 2013, pagonan ainda a wordo haci. Y como

excusa a bisa cu e fundacion a bay overbudget y no tawata tin placa pa paga recibonan habri.

Partido MEP, siguiendo e desaroyo di e caso penal aki contra Sevinger, ta conclui cu AVP tin pensamiento y forma di maneha hopi irresponsabel, robes

y corrupto.

Mas cu claro, si esaki ta e cultura di partido AVP pa maneha nan fondo, ta logico cu nan a redobla e debe nacional di nos pais hibando un maneho financiero hopi irresponsabel y desastroso pa e futuro di nos pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: CONSUL GENERAL DI VENEZUELA CU BISHITA DI DESPEDIDA CERCA PROME MINISTER

Diahuebs 9 di september, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Consul General di Venezuela señor Mata y señora Lugo. E motibo di e bishita aki ta cu señor Mata ta preparando pa tuma encargo na otro pais, na Qatar pa representa Venezuela y p'esey a bin un reunion mas bien di despedida.

Den nomber di Gobierno di Venezuela, señor Matos a gradici Gobierno di Aruba pa tur e cooperacion cu Consul por a traha durante ultimo 4 añanan na Aruba pa atende cu interesnan di e Venezolanonan cu ta biba aki na Aruba y cu ta biba den region.

“Nos a delibera riba diferente punto, Consul Mata a trece padilanti cu e desaroyo na Venezuela ta bayendo hopi positivo y a pidi un biaha mas pa reapertura di e frontera.

Den nomber di Gobierno di Aruba nos a indica di ta trahando riba esaki, nos ta evaluando un apertura gradual di frontera. Pa cuminsa cu e apertura di frontera maritimo pero mester tin palabracionnan hopi concreto haci cu Venezuela adelanta p'asina e reapertura por ta na un forma sigur Pa Aruba seguridad ta e punto principal. Si por yega na otro cu e palabracionnan aki cu e reapertura por bay na forma sigur, e ora Aruba no tin problema pa repaertura di frontera”, Prome Minister a duna di conoce.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 30 september 2022** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd twee en veertig vierkante meter **(142 m²)**, gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 396**;
- een perceel eigendomsgrond groot vijf en negentig vierkante meter **(95 m²)**, gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 398**;
- een perceel eigendomsgrond groot negen en vijftig vierkante meter **(59 m²)**, gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 579**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd vijf en twintig vierkante meter **(125 m²)**, gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 580**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd acht en zeventig vierkante meter **(178 m²)**, gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 815**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot driehonderd vier en vijftig vierkante meter **(354 m²)**, gelegen aan de Havenstraat/Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 581**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot zes en veertig vierkante meter **(46 m²)**, gelegen aan de Weststraat/Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 1040**;

met het daarop gebouwde winkelcentrum, plaatselijk bekend als **Havenstraat 36**.

Inzetprijs: Afl. 2.025.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2022 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante reunion publico den Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022:

PROME MINISTER TA AMPLIA RIBA DESAROYONAN DI ARUBAHUIS

Durante reunion publico den Parlamento dialuna ultimo pa trata e Nota di Fin di Aña 2022, Prome Minister Evelyn Wever-Croes un biaha mas a duna splicacion tocante Arubahuis.

INVESTIGACION ARUBAHUIS:

Prome Minister a cuminsa pa contesta e pregunta tocante e investigacion cu ta den proceso. Prome Minister a enfatisa: “E investigacion ta andando y ta ami mes a pidi e investigacion y ami lo informa Parlamento tambe”.

Prome Minister a duna di conoce cu el a haya informacion cu den curso di luna aki e partinan di e conseho rond di e investigacion ta keda cla y e ora lo por cuminsa tuma pasonan cu mester tuma. Mientras tanto, Prome Minister a indica cu a trece cambianan tambe inmediatamente na Arubahuis pa asina por tin e seguridad cu tur cos cu ta sosodiendo ta sosode na forma corecto.

“Mi no por duna un tempo fiho pa ki dia por informa Parlamento. Mi kier ripiti locual mi a yega di bisa mas di un ocasion. E no ta prudente pa duna informacion prematuramente pasobra lo por daña e investigacion. Si mi daña e investigacion mi por wordo tilda di un banda bisando cu mi a hacie



pa yuda hende y di otro banda bo ta wordo tilda cu bo ta perhudica hende. Den casonan asina bo tin cu laga e investigacion cana su curso, nos a trece cambianan caba cu mester wordo treci pa evita cualkier cos cu por bay malo den futuro”.

DIRECTEUR DI ARUBAHUIS

Pa loke ta directeur di Arubahuis, e procedura ta andando. Tabata tin hopi interes. A apunta un comision pa ‘werving en selectie’ independiente cu lo mester duna Gobierno un conseho riba esaki. Prome Minister a duna di conoce

cu e comision a cuminsa caba cu voor selectie y siguiente nan lo tin conversacion cu e candidatonan pa por yega na e miho candidato. Mientras tanto a prolonga termino di e Directeur ad interim te fin di aña, pa ora keda cla cu e directeur nobo por tin un traspaso debido tambe.

Pa loke ta trata e problema cu studiantenan, Minister di Enseñansa Endy Croes a informa kico ta su tareanan den esaki. Busca cas na Hulanda ta un problema hopi grandi awor, no pa nos di Aruba of stranheronan

na Hulanda sino pe propio Hulandesnan mes. E ta un reto grandi y p’esey ta importante pa studiantenan cu tin pensa di bay studia na Hulanda, inscribi na e fundacionnan cu ta ofrece vivienda di trempan pa asina nan logra haya. Si nan no haci esey, ta bira dificil pa Arubahuis yuda. “Ta berdad cu nos mester duna mas informacion na Aruba y mi ta contento cu Minister Endy a tuma esaki mesora cu e studiantenan a yega Hulanda. Nan a cuminsa evalua y bin cu cambianan necesario”.

Departamento di Enseñansa Aruba su seccion Arubalening lo ta cera pa publico

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su seccion encarga cu Arubalening lo ta cera pa publico di dialuna 12 di september te cu diabierna 16 di september proximo. Esaki pa di e forma aki e seccion por logra procesa y finalisa pagonan pendiente y tambe otro trabounan en conexion cu e studiantenan cu ta sigui nan estudio sea aki na Aruba of den exterior. Dialuna dia 19 di september 2022 e seccion encarga cu Arubalening lo brinda servicio na

publico na e orarionan di custumber. Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi na website [ea.aw] y busca Arubalening den e alfabet menu. Tambe por sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram page @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.



Aruba Bank ta promove “digital literacy” na Scol Basico Dornasol

Aruba Bank a haci donacion di Ipad na Scol Basico Dornasol pa yuda alumnonan ora di lesnan special pa promove ‘digital literacy’.

Durante un bishita na Scol Basico Dornasol, representante di Aruba Bank, Michelle Harms a ricibi un rondleiding pa mira con e skol a incorpora e ‘digital literacy’ cu e acceso cu nan tin awo na ipads cu lo yudanan cu habilidad digital practico



Premier Evelyn Wever - Croes: TIN ATENCION PA E RETONAN ACERCA DI DESAROYONAN NA SAN NICOLAS

Durante di reunion di Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022), Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna informacion y contesta preguntanan relaciona cu desaroyo na San Nicolas.

Iluminacion na San Nicolas

E situacion cu falta di iluminacion na San Nicolas, ta un problema cu te ainda no tabata facil pa soluciona, Prome Minister Wever - Croes a splica. A logra pa ‘aki aya’ soluciona e problema cu tin, pero aworaki ta bay pasa esaki pa Utilities pa asina Elmar por encarga cu ne. Un di e retonan sigur ta falta di

fondo pa logra un solucion duradero, pa motibo cu mester a corta den gasto di operacion di Gobierno. Ta importante pa comunidad realisa cu reduccion di gasto di operacion ta nifica corta den inversionnan. Prome Minister Wever - Croes a splica cu Elmar a priminti cu nan ta finalisando e ‘business mode’l pa por tuma over esakinan. Elmar lo cuminsa cu e areanan Bernhardstraat y Mainstreet poniendo luznan cu nan mes por traha cu ne.

Hotel San Nicolas

Pa locual ta e Hotel Secrets Baby Beach Aruba,

Premier Wever - Croes a splica cu e desaroyadornan mester a para e fabricacion di e structura di ‘staal’ cu tabata andando pa motibo di caso den corte. Sinembargo despues di e ultimo veredicto di huez cu nan por a sigui, no por a djis cuminsa bek pa motibo di cierto planificacion y pues mester a warda un tempo atrobe. A compronde cu aworaki si nan ta bezig cu e fabricacion di staal un bes mas, pa asina nan por continua cu e trabounan.

Pa loke ta e hotel na Ex Esso Club, Colega Minister Oduber a indica cu e proyecto ta den proceso di ‘optie’ y durante di esaki

mester cumpli cu cierto rekisitonan. Ta siguiendo e desaroyonan di cerca pa sigura cu e ta bira un proyecto bunita y exitoso.

Carnaval Village

Por ultimo, un otro tema cu Prome Minister a ricibi pregunta di dje ta trata Carnival Village. Den cuadro di esaki, Premier Wever - Croes a pidi pa e plannan cu a wordo traha tempo cu a diseña Carnival Village pa mira kico tabata e intencion, comparti cu Parlamento y mira unda por mehora pa e por sirbi su proposito. Ta e intencion pa construi un podium bastante amplio na Carnival Village, pero esaki no a tuma luga ainda



pa motibo di falta di fondo. Prome Minister a finalisa sigurando cu tin atencion na e proyecto aki menciona, y na tur e otro proyectonan andando na San Nicolas.

MINISTER ENDY CROES A ATENDE ARUBA INNOVATION SUMMIT 2022



Recientemente Minister Endy Croes a atende e '3rd Aruba Innovation Summit 2022' organisa pa Futura. E conferencia a hiba como topico 'The New Era of Reinvention' cu e meta pa inspira tur hende pa uza e habilidadnan cu nan tin caba pa por re-inventa nan mes.

Participantenan a haya presentacionnan interesante como tambe a ricibi tips y conocimiento valioso di con pa re-inventa nan mes, nan carera, organisacion of negoshi di oradonan internacional. Sr. Roger Osorio autor di e buki 'The journey to Reinvention' alabes fundado di 'The School of Reinvention' y docente na Universidad di Pennsylvania a comparti su experiencia, informacion, y duna tips con como ser humano bo pa yega mas cerca na un bida, carera, of negoshi cu ta mas alineado y den sinergia cu bo balornan, pasion, y proposito.

E segundo orado sr. Danilo Weiner 'Director of Product Innovation' na MasterCard y ta un innovador cu ta kere den e poder di creatividad,

y con esaki combina cu innovacion por tin impactonan positivo den tur aspecto di nos bida. Danilo a comparti su experiencia den e creacion di solucionnan nobo, re-invencion, y con companianan por trece productonan cu realmente ta beneficia e consumidornan y organisacion.

Por ultimo sra. Rowena Marin, lider den innovacion, autor, y 'Global Agency Lead' na Google. Sra. Marin ta lidera un programa global cu ta introduci, of yuda personanan pa ta mas habri pa por descubri y explora nan proposito y con nan por mehora nan mes, incluyendo nan bida profesional. Sra. Marin a lidera e sesion interactivo cu participantenan unda a yuda e participantenan pa defini nan balornan, pasion y talento pa determina nan proposito.

Minister Endy Croes ta felicita Futura, e boluntarionan y tur esnan cu di un of otro manera a contribui pa haci e conferencia uno exitoso y hopi interesante.



Parlamentario Marco Berlis (MEP): Introduccion di un comision special cu ta encarga pa fortifica integridad y credibilidad di Parlamento

Un di e metanan pa cual mi a drenta politica ta pa fortifica y aporta na e structura di control di Parlamento y Gobierno. Aña pasa 2021 nos a logra pasa e Ley di Screening pa Ministers, cual ley ta hopi mas riguroso cu e ley di screening di antes. Sinembargo ora nos wak e leynan cu mester protege e integridad y transparencia di Parlamento, esaki tin varios “buraco” ainda cu awe ta causa daño serio na nos pais y imagen di nos organo di mas halto.

Naturalmente e caso di Benny Sevinger a habri wowo di pueblo y hopi hende ta cuestiona con por ta posibel cu un sospechoso por wordo eligi y por sinta ainda den nos Parlamento. Esaki ta causando un daño enorme na nos imagen internacional, esta cerca otro paisnan cu ta nos aliadonan. Esaki sigur no ta loke nos kier pa Aruba ta conoci pe. Ta pa e motibo aki tambe mi a cuminsa cu un iniciativa nobo pa forma un “bijzondere commissie” den Parlamento, pa conhuntamente cu coleganan cambia leynan, brainstorm y discuti cual ta e mihor forma di proceder pa hinca e ley di integridad pa Parlamento den otro.

Aunke e lucha pa integridad y transparencia den Parlamento mester ta e lucha di cada Parlamentario, esaki no ta e caso di oposicion. No tin ningun iniciativa, plan ni intencion di fraccionan di oposicion pa



uni na e lucha pa integridad den Parlamento ni pa resolve e caso aki cu ta haciendo daño na nos credibilidad den pueblo. Estadisticanan di e rapport di CBA, “Rapport Encuesta Corupcion 2020,” ta muestra cu 71% di nos pueblo no ta confia politiconan. Sigur ora nos ta wak e postura di coleganan den oposicion, esaki ta alimenta e pensamiento y sentimento di desconfianza cu ta reina den pueblo. E rapport di CBA riba pagina 5 ta sigui bisa; “Pueblo ta pensa cu politiconan no tin e boluntad real pa bringa corrupcion,

pasobra probablemente nan por ta beneficiando di esaki.”

Ora nos a wordo huramenta como parlamentarionan di pais Aruba, nos a promete of huramenta cu nos lo sirbi pueblo cu “eer en geweten,” esta, cu “honor y consenshi.” Lamentablemente mirando e casonan multiple di corrupcion den AVP, sospechosonan sinta den Parlamento, e gañamento y manipulacion constatemente di oposicion den prensa y e cero interes di oposicion pa produci iniciativanan real pa sigura integridad den Parlamento,

ta demostra cu nan no tin ni “eer” ni “geweten mas!” Un situacion lamentabel, pero cu alaves ta un motivacion pa mi traha duro pa caba di establece e comision special di Integridad pa Parlamento y cuminsa pone presion pa garantisar cu nos Parlamento por ta integro atrobe den futuro!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!



Duaneronan a cumpli 30 aña di servicio

Management, Staf y Departamento di Aduana Aruba ta felicita un grupo di colega cu a cumpli 30 aña den servicio diahuebs ultimo 1 di september 2022. Den presencia di Minister di Finansa, sra. Xiomara Maduro, Director di Aduana, sr. Roderick Croes, Chefnan di seccion, Management Team y invitadonan, a haci entrega di nan decreto gubernamental y un regalo pa nan 30 aña di servicio.

Ta trata aki di coleganan:

- Edgard Croes
- Elaine Riley
- Enrico Soto
- Marilyn Webb
- Llasmira Infanzon
- John Tromp
- Deyanira Ras
- Randolph Kock
- Rosalda Flanegin
- Xiomara Molina
- Ronnie Kelly
- Juan Marin
- Hubert Simileer

Durante 30 aña nos coleganan a desplega un carera ehemplar y a sa di "go the extra mile" pa aporta positivamente na nos Departamento.

Nos ta gradici nos coleganan pa e lealtad, desempeño, y atencion pa comunidad y ta desea nan exito, perseverancia y sabiduria pa sigui cu nan carera.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Algun factornan cu ta yuda fortalece famianan

Pa un pais ta fuerte nos famianan mester ta fuerte y sano. E bienestar di nos famia mester ta e prioridad di cada hogar. Ta pesey e ta asina importante pa nos por conoce e factornan y e diseño con pa edifica un famia sano. Ora nos ta papia di un famia fuerte y sano, nos ta papiando di un famia unda cu e practicanan di balornan ta un prioridad. Balornan cu ta inculca respet, amor, confiansa y ta crea un hogar ideal. Esaki sigur ta un reto awendia unda cu balornan, principianan y tradicion no ta un prioridad mas pa hopi hende.

Muchanan ora nan ta chikito ta gusta copia y sigui

ehempel di e mayornan y di e rumanan mas grandi. Ta pa e motibo aki e ta di vital importancia pa compronde cu mayornan semper mester modela y duna e ehempel corecto na nan yiunan den tur momento. E ehempel cu mayornan ta duna, ta e estilo di bida cu nos ta cosecha mas dilanti den nos yiunan. Como mayornan nos mester ta consciente di e factor aki, pa uza nos ehempel pa influencia, guia, siña, educa y stimula nos yiunan den un caminda corecto y cu principianan fuerte. No tin nada mas efectivo cu mayornan cu ta un modelo excelente den nan hogar, den nan relacion, e trato pa cu otro, e amor cu nan ta

demostra na nan yiunan y na otro como pareha. Duna nos yiunan un bon ehempel con pa traha eficientemente cu finanzas, stimula bon relacionnan cu amistadnan y famia, y con pa ta un bon bisiña. Mayornan cu ta demostra un caracter cu un moralidad halto ta stimula fiedad y integridad den relacionan di pareha, pa nan yiu den futuro.

Un otro factor importante cu ta fortalece famianan ta ora cu e mayornan sa di demostra y modela hopi amor den famia. Como mayornan semper demostra cu boso ta stima otro y tambe boso yiunan. E simpel bista cu e mayornan ta trata otro cu

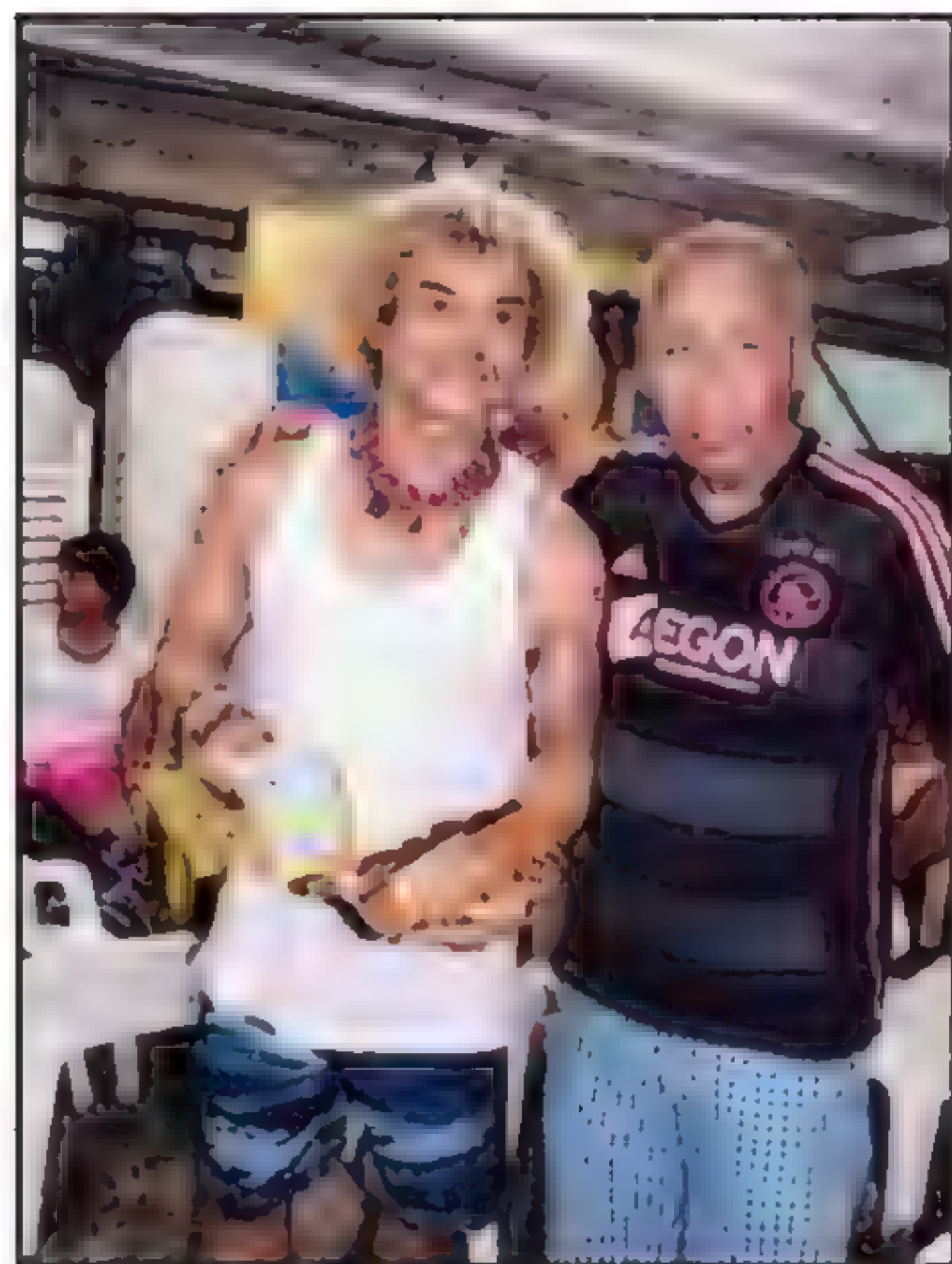
respet, ta papia cu otro cu tranquilidad y por rasona di un forma decente cu otro, tin un efecto ehemplar y sumamente positivo riba e yiunan y e atmosfera cu ta wordo crea den e hogar. Amor ta bay man den man cu respet. Sin respet no por papia di amor! Si bo ta stima bo ta respeta y no tin exepcion den esaki. Pesey, e ta imperativo pa nos lanta nos muchanan pa nan tin respet cu nan vocabulario y cu hende grandi unda cu nan bay. Pero esaki sigur ta wordo inspira, fortaleci y influencia for di den e seno di e hogar.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel:



528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Campeonato 2022-2023 di AVB dedica na 4 baluarte



Manera ta custumber di tur aña, Arubaanse Voetbal Bond ta dedica e Campeonato na personanan cu a duna un aporte na e futbol aki na Aruba sea como

hungador, referee of dirigente. E aña aki ta dedica e Campeonato na 4 persona cu sigur merece e reconocimiento aki: Sr. Antonio "Tony" Geerman, Sr. Harold "Roy" Helder,



Sr. Reynold "Nolly" Becker y Sr. Heinrich "Jerry" Mackay.

Sr. Antonio "Tony" Geerman

Sr. Antonio Geerman, miho conoci como Sr. Tony Geerman no ta un persona desconoci den Aruba su futbol. Sr. Tony Geerman ta casa cu Sra. Filomena Geerman-Ruiz y nan tin 2 yiu homber cu a studia y ta biba na Hulanda. Sr. Tony Geerman tin un trayectoria largo como Miembro di Bestuur di AVB. Sr. Tony a fungi como Miembro di Bestuur bao di un total di 5 President.

1. Sr. Luwi Wever (i.f.m.)
2. Sr. Adi Toppenberg
3. Sr. Boei Marchena (i.f.m.)
4. Sr. Nilo Croes (i.f.m.)
5. Sr. Rufo Kelly

Durante su periode como Miembro di Bestuur Sr. Tony a ocupa e puesto di Secretario General na varios ocasion. Fuera di a fungi como Miembro di Bestuur di AVB, Sr. Tony tambe a fungi como Miembro di Comision di Apelacion pa AVB. Como Hefe di Delegacion pa cu seleccionnan di Lifida (Buchi Panama) y AVB

a representa Aruba na varios pais e.o Corsou, El Salvador, Haiti, Cuba, Antigua & Barbuda, Venezuela, Colombia, Puerto Rico y Suriname. Tambe como Miembro di Bestuur di AVB como Delegado a atende varios reunionnan y congresonan di CFU/Concacaf y FIFA na Trinidad & Tobago, Antigua & Barbuda, Grenada,



Continuacion de pag. 12

Arubaanse Voetbal Bond Shaba 24, Noord – Aruba Telephone: (+297) 5877357 / 5875619 E-mail: info@avbaruba.com Website: www.avbaruba.com

Sr. Tony Geerman tabata activo tambe como Dirigente di club specialmente pa e club di Bubali. Sr. Tony pa hopi aña a fungi como President di Comision Bubali-LIFIDA y tabata un di esnan cu mas a contribui na expansion di categorianan di LIFIDA cu introduccion di U-7 (Mini-Baby) y U-5 (Minimini). Pero Sr. Tony no tabata solamente cu Bubali, Sr. Tony Geerman tambe tabata President di S.V. Universal.

Su teamnan ta S.V. Universal y S.V. Bubali Sport Club y actualmente e ta forma parti di un Comision 2022-2023 pa S.V. Bubali.

Sr. Harold “Roy” Helder
Sr. Harold Helder, miho conoci como Roy, ta bin for di un famia

di futbol. Su tata tabata Sr. Cai Helder, un di e grandinan di Aruba su futbol. Su ruman Sr. Win Helder tambe tabata un tremendo futbolista y despues entrenador exitoso.

Futbol ta Sr. Roy su pasion, como hungado Sr. Roy a hunga pa SCA di Paradera, Atlantico Deportivo y Independiente Caravel, cu a bira su cas y Sr. Roy lo sigui hunga cu Caravel den categorianan veteran 35+, 40+ y 50+. Sr. Roy Helder a forma parti di Directiva e.o. como President di Caravel pa varios aña y Caravel a conoce un periode exitoso ora cu pa 4 aña consecutivo Caravel ta clasifica pa Play-Off.

Den futbol veterano, Sr. Roy Helder tambe a contribui como Dirigente y na aña 2005 ta bira President di Fedeveta. Un logro grandi como President di Fedeveta e tempo ey tabata e Torneo Champ of Champs, unda cu Caravel veterano, representando Aruba a titula



subcampeon di e torneo. Pa Sr. Roy Helder un momento special tabata e momento di a cera conoci cu El Pibe Valderrama na 2014, ora cu un delegacion di Caravel a bishita Santa Marta na Colombia. Sr. Roy Helder serca hopi amante di futbol ta conoci como comentarista. Ya den aña 70, Sr. Roy a cuminsa traha na Radio Kelkboom. Sr. Theo Boekhoudt a bin cu e idea pa cuminsa nara wega di futbol y asina Sr. Roy a cuminsa como narador di

weganan di Futbol y asina Radio Kelkboom a bira e radio di futbol na Aruba. Na aña 1982 como narador a viaha cu seleccion di Aruba pa weganan di Copa Centro Americano y del Caribe. Mas despues Sr. Roy Helder lo team up cu Sr. Eddie Daou y Sr. Claret Lopez como narador di weganan na Radio 1270. Pa hopi aña Radio 1270 a fungi como e radio di futbol aki na Aruba. Y como narador di Radio 1270, tambe a realisa varios

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

NOMBRACIONNAN PENDIENTE PRONTO LO KEDA CLA

Proximamente señor Ady Thijsen lo wordo huramenta door di Rey Willem Alexander na Hulanda

Parlamentarionan, durante reunion publico den Parlamento dialuna ultimo pa trata e Nota di Fin di Aña 2022, a haci diferente pregunta na Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa loke ta trata nombracionnan pendiente. Prome Minister a contesta esakinan indicando cu cada un tin e debido atencion di Gobierno di Aruba.

NOMBRACION DI SEÑOR ADY THIJSEN:

Nombracion di señor Ady Thijsen como Minister Plenipotenciario na Hulanda ta den su fase final y pronto lo manda tur informacion pa Parlamento. Señor Thijsen ta e prome funcionario cu a pasa un screening segun e ley nobo di screening, e ley cu Parlamento a bin cu ne. Un ley, cu segun Prome Minister, mester wordo aplica pa Parlamentarionan tambe pa asina elimina e sospechosonan

y esunnan riba blacklist di Merca for di e Parlamento. E ta un procedura di screening mas intenso y ta rekeri cu Prome Minister manda un reportaje di e screening pa Parlamento. Proximamente señor Ady Thijsen lo wordo huramenta door di Rey Willem Alexander na Hulanda.

NOMBRACION GEVOLMACHTIGDE MINISTER WASHINGTON

E periodo di e Gevolmachtigde Minister na Washington ta yegando su final. Awo ta den proceso ainda pa e nombracion di un siguiente candidato y mientrastanto a prolonga e nombracion di señora Joselin Croes te fin di aña pa wak si nos ta keda cla e ora.

NOMBRACION DIRECTEUR
DBB
E proceso pa cu directeur



nobo di Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) ta andando. Aki tambe tin un comision independiente institui cu tin cu duna Gobierno conseho. Prome Minister a expresa su deseo cu

pronto haya un director nobo pasobra e directeur actual, señor Abath lo ta bahando cu pensioen prome cu fin di aña y mester un persona pa reemplace.

AAA su Wings of Hope a organiza e prome SDG 6K Fun Walk & Run 2022



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) a organiza e prome 6K Sustainable

Development Goals (SDG) Awareness Fun Walk & Run riba Diasabra September 3, 2022.



Un total di 211 participante a participa na e SDG Fun Walk & Run pa crea fondo pa Micky's Foundation y Stichting Casa Cuna Progreso y pa crea concientizacion riba e importancia di e Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni. E dos fundacionnan a wordo escohi dor di AAA su empleadonan por medio di un poll.

Micky's Foundation ta brinda muchanan cu limitacionnan fisico y/of mental cu terapia specializa y intensivo na cas di famianan completamente gratis. Micky's Foundation ta organisa proyecto nan pa 3 luna consecutivo 4 bes pa aña pa por garantiza e continuacion di terapia. Cada terapia ta wordo duna cu por lo menos un mayor di e mucha aserca pa asina e mayor tambe por duna e mucha terapia na cas.

Stichting Casa Cuna Progreso ta un cas di mucha pa duna muchanan cu (temporalmente) no por biba na nan cas pa motibonan manera negligencia, abuso sexual of abuso fisico. Stichting Casa Cuna Progreso tambe ta guia e mayornan e adultonan di crianza di e muchannan.

Na final di e SDG 6K

Fun Walk & Run, e participantenan por a disfruta di algo pa refresca incluyendo awa di coco cu e branding di Wings of Hope riba e coconan, fruta y tambe a ricibi un regalo como muestra di aprecio. Den presencia di tur participante, AAA Wings of Hope a presenta un donacion di AWG 5,000.00 na cada fundacion. Pa conclui e evento, un total di 29 premio a wordo parti entre e participantenan y a inclui gadgets electronico, certificado di shopnan deportivo, dinner vouchers y airfare vouchers.

WoH kier a gradici tur voluntario, individuo, organisacionnan y otro service groups cu a participa na e SDG 6K Fun Walk & Run pa asina hasi esaki uno exitoso. WoH ta lo sigui contribui na proyectonan cu ta crea un mihor future pa e comunidad di Aruba, specialmente pa muchanan.

Sustainable Development Goals (SDGs) pero tambe riba e importancia cu cada individual su participacion tin den proyectonan manera esaki pa crea un mihor futuro pa e comunidad di Aruba, specialmente pa e muchanan.

Tocante AUA Airport AUA Airport ta un id e airportnan mas AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe cu mas di 22 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña (prome cu COVID) y cu buelonan pa 28 diferente destinacion rond di mundo. AUA Airport ta opera stabiel cu mas di 95% di su bishitantenan cu ta bin pa vakantie di cual 76% ta for di Merca y Canada, 9% for di Latino Americano, 8% for di Europa y 4% for di Antia Hulandes te cu juni 2022.

AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na e economia stabil, clima politico, hospitalidad, poblacion diversifica y siguridad general di nos isla. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa mantene su posicion como un di e aeropuertonan mas innovado den region. Conoce mas di loke ta pasando na AUA Airport y dor di bishita www.airportaruba.com y connecta cu AUA airport riba [Twitter.com/Aruba_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), [Facebook.com/ArubaAirport](https://facebook.com/ArubaAirport), [Instagram.com/arubaairport/](https://instagram.com/arubaairport/) and [Linkedin.com/ArubaAirport](https://linkedin.com/ArubaAirport).

Fecha, Augsut 31, 2022

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER Y MINISTER ARENDS TA REUNI CU DIRECTIE LUCHTVAART ARUBA

Un “All female team” ta na Aruba pa un assesment

Diabierna 9 di September mainta, hunto cu su colega Minister Ursell Arends, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Directie Luchtvaart Aruba (DLA). Director Aviacion Civil Aruba señor Edwin Kelly tawata presente den e reunion. Durante e bishita, e mandatarionan a haya splicacion na unda cu a pasa den tur e sistemanan di aviacion na Aruba pa haya un bista con bon ta prepara pa un audit den futuro. Ta un gran honor pa Aruba cu e ekipo cu a bin pa e assessment na Aruba ta un ekipo di expertonan den tereno di aviacion cu ta completamente un ‘all female team’ for di Corsou, Honduras y Mexico.

“Awe mainta mi tabata tin e honor di topa e ekipo di damas aki y combersa cu nan, Nan a splica nos con ta bayendo cu e assessment y nan a informa cu nan ta hopi orguyoso di kico tur Aruba tin in place. Claro tin cosnan cu mester mehora pa asina garantisar mas ainda e seguridad di aviacion pero nan ta contento y satisfecho pa loke nan ta mira aworaki”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a expresa cu Gobierno di Aruba, no solamente den nomber di Minister Ursell Arends cu ta encarga cu transporte, pero henter Consejo di Minister a duna e compromiso cu lo sostene Directie Luchtvaart Aruba den e assessment aki pa asina garantisar e seguridad den aviacion.

“Mi ta gradici e ekipo tremendo di Directie Luchtvaart Aruba tambe cu tin varios profesional femenino pa tur e trabou cu nan ta haciendo. Tabata bunita pa papia cu e grupo di profesional aki cu ta kibrando barera. Hende muhe cu ta kibrando barera den tur sector y posicion pa asina crea un miho mundo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Workshop Idea: "Time for Taxes" tabata bon atendi



Diamars ultimo, 6 september, IDEA (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) conhuntamente cu Departamento di Impuesto (DIMP) a organisa y presenta e workshop di: 'Time for Taxes'.

E oradora di (DIMP) tabata sra. Johrainne Giron cu a presenta e siguiente topiconan:

- Inkomstenbelasting / Winstbelasting;
- BBO/BAVP/BAZV;
- Loonbelasting y primanan social;
- Verzamelloonstaat y Verzamelstaat opgaaf derden;
- KOR;
- A duna splicacion tocante e website di DIMP, 'Bo Impuesto';
- Y na final a contesta tur preguntanan.

Un total di 45 persona a atende e workshop aki.

IDEA ta sumamente contento cu e acogida di e workshop y e bon comentarionan ricibi di su participantenan.

Tur IDEA su workshopnan ta gratis y ta dedica na SME's (Small & Medium Enterprises) y na tur cu kier cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topico comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na sra. Luenne Pieters (directora DIMP), cu a brinda nos e oportunidad pa e workshop aki y un danki na sra. Johrainne Giron kende tabata sa con pa comparti su experticio cu tur presente.

IDEA ta gradici tur colega di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI) cu a yuda na un of otro manera.



Keda pendiente pa nos workshops y corda sigui Idea-Aruba. nos riba Facebook page @



Caso di maltrato na Tanki Leendert a bin resulta un intermediacion familiar



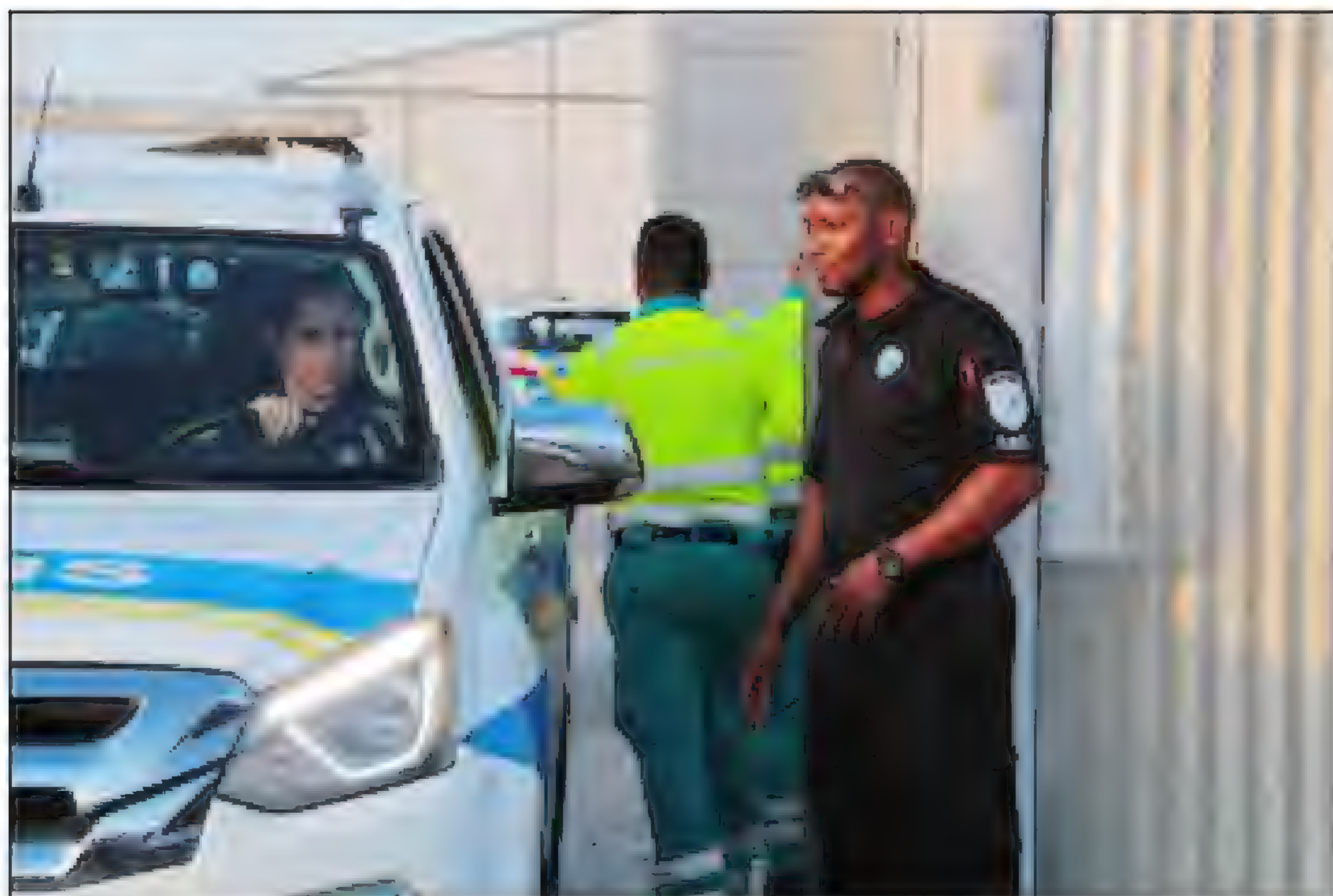
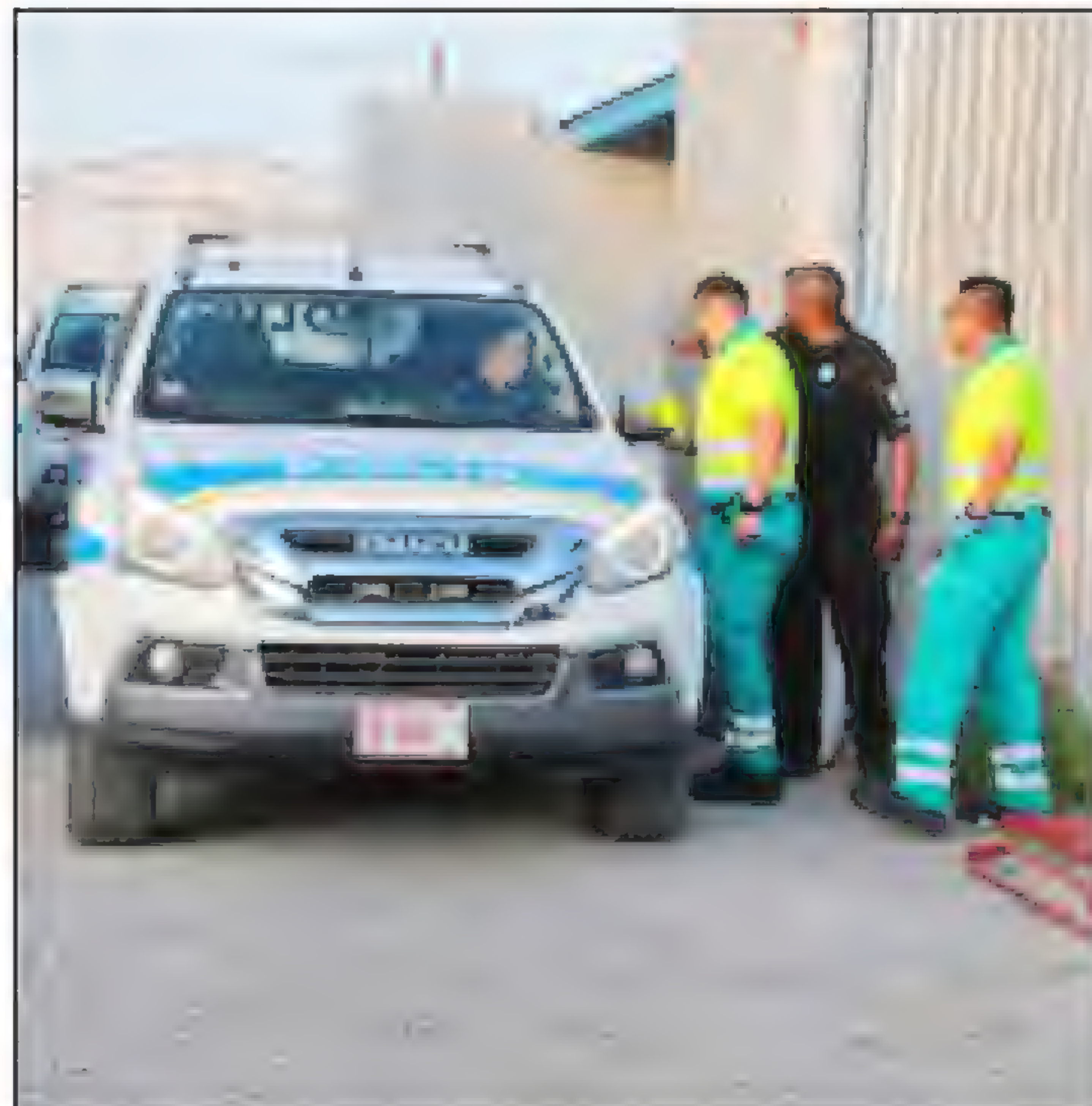
A drenta informe di un caso di maltrato na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya trata mas bien un caso di intermedia y a resolve e diferenci a bin resulta cu aki ta intermediacion. Polis a

Chauffeur di Chevrolet no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras si Nissan Versa



A drenta informe di un accidente panort di e rotonde banda di Acero na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Chevrolet no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Nissan Versa bayendo zuid. E impacto tabata basta fuerte pero asina mes ningun hende a resulta herida

Corchon na candela den cel na Huis van Bewaring



Avenida Milo Croes - Diahuebs den oranan di atardi por a mira varios unidad di polis y tambe di brandweer ariba Avenida Milo Croes, nan tawata bayendo direccion Huis van Bewaring.

E corchon tawata den un cel danki Dios e la wordo controla.

Na e sitio tawatin varios unidad di polis y tambe di Brandweer.

Den oranan di diahuebs alarma a wordo bati pa un candela den e ex prison di Aruba. Eynan actualmente ta tene personanan indocumenta pendiente nan deportacion.

Na ultimo a presenta un ambulance cu a staciona pafo y por a mira e Paramediconan cana bay paden, unda cu a controla un detenido cu a inhala poco huma debi cu e tawata cerca of den e cel.

Den un statement cortico Vocero di Polis Sr.Lito Laclé a bisa cu un corchon lo tawata na candela.

Ta muestra den direccion di algo intencional, debi cu un corchon su so no ta cende candela.



HOTLINE



744-0444

CAPT'E
Y MAND'E

Polis a bay Paradera merdia pa un caso di “Huisvredebreuk” (drenta cas sin permiso) y atardi atrobe



A drenta informe di un caso di “huisvredebreuk” na un cas na Paradera, mesora a dirigí patruyan na e sitio. Na caminda pa

e asistencia a drenta otro yamada pa polis bay cu mas urgencia na e sitio ya cu lo a start un problema unda tension a bay halto

na yegada di e prome patruya no a haya tanto tension halto. Na yegada dibe otro patruya a intermedia den e asunto

y a splica e partidonan e caminda pa cana pa atende nan diferencianan. Pero den pranan di atardi polis mester a bolbe bay na

e sitio ya cu un otro ruman a bini na e cas tambe y polis a bolbe intermedia y a splica e procedura.

Entrante 1 di januari 2015 e Ley nobo di Cacho, acepta unanimamente den Parlamento di Aruba, ta bay ta na vigor.

Find us on:
facebook.



Delivered by
post aruba

On January 1st, 2015, the new Dog Act, adopted unanimously by the Aruban Parliament, will take power.

Si bo ta doño di un cacho, kico esaki kiermen PA BO?

1. BO mester mantene bo cacho semper den BO cural. Si bo tereno (of parti di bo tereno) no ta completamente cera, bo lo mester uza un “looplijn” (minimal 10 m largo) of un espacio cera (por lo menos 2 m halto y 7 m²) den cual bo cacho por move libremente.
2. Pafo di bo cura, bo cacho mester ta na un “leash” of cadena.
3. Bo ta obliga pa duna bo cacho e cuida adecuado. Esaki ta nifica: suficiente cuminda balansa tur dia; awa di bebe disponibel na tur momento; proteccion contra solo, awasero y biento; asistencia di un veterinario ora bo cacho mester di atencion medico.
4. Abuso di bestia, incluyendo pelea di cacho, ta castigabel.

Si bo no cumpli cu e ley aki bo por haya boet, bay cera y/of bo cacho lo keda confisca.

If you own a dog, what does this mean for YOU?

1. YOU must always keep your dog on YOUR terrain! If your terrain (or a plot on your terrain) is not completely fenced, you must use a dog run cable (at least 10 meters long) or a dog run (of at least 2 meters high and 7 m²) for free movement of the dog.
2. Outside your terrain, your dog must be on a leash.
3. You are obligated to provide proper care for your dog. This means: daily sufficient and balanced food; drink water always available; shelter from sun, rain, and wind; and medical care of a veterinarian when needed.
4. Animal abuse, including dog fighting, is punishable as a criminal offense.

Breaking this law can result in a fine, incarceration of the owner, and/or confiscation of your dog.

Gobierno di Aruba y Plataforma Ley di Cacho ta promove doño di cacho responsabel. Pa mas informacion di e Ley Nobo di Cacho of con pa ta un doño di cacho responsabel, bishita www.plataformaleydicacho.org of www.facebook.com/plataformaleydicacho.

**CACHO
DEN CURA
LEY E TA!**

Plataforma Ley di Cacho, a joint effort of the government, NGOs and the private sector, promotes responsible dog ownership. For more information about the Dog Act or how to be a responsible dog owner, visit us at www.plataformaleydicacho.org or www.facebook.com/plataformaleydicacho.



PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 10 DI SEPTEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO BREVE
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN
AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 36 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:45 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST Y OOST- ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E DISTURBIO DEN PARTINAN MEDIANO Y MAS HALTO DI
ATMOSFERA A SIGUI BAI WEST Y NO TA DI IMPORTANCIA
MAS PA WEER LOCAL. HUMEDAD PERSISTENTE LO COMBINA
CU E CALENTAMIENTO DI DIA PA PRODUCI UN AWACERO
BREVE Y LOCAL.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

1.HORCAN EARL TABATA MOVE NA 400 KM OOST- NOORDOOST
DI BERMUDA DEN DIRECCION NOORDOOST Y NO TA DI
DI IMPORTANCIA PA AREA DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 28 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 34 / MIN 28 / 0.1 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST
Y MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

Motociclista herida den un accidente na Sabana Blanco



A drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Blanco, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Suzuki Swift maneha pa un hobencita cu a bay purba pasa net prome cu e motocicleta y nan a dal den

otro unda e motociclista a resulta levemente herida na su man y rudia.

Na yegada di e ambulans nan a atende e motociclista na e sitio mes.



Pa abona na
SOLO DI PUEBLO
Yama
585 9500

Manda nos un e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



Turmeric pa acne: beneficio y modo di uso

Durante hopi aña, turmeric a wordo balora pa su aplicacionnan medicinal y cosmetico. Si ta bon, nan sa emplea esaki na nivel culinario, hopi ta prefera pa su efectonan curativo. Bo tabata sa cu bo por usa turmeric pa acne? Awe nos lo contabo con. Turmeric tin un compuesto bioactivo yama Curcumina, cual ta conferi su color caracteristico y gran parti di su propiedadnan.

E substancia aki ta actua como un antiinflamatorio y antioxidante, siendo util tanto na nivel interno como den su uso topico. Asina ta, no ta nada straño cu su extractonan ta wordo usa den dermatologia. Aunke investigacionnan riba su propiedadnan ta sigui, actualmente a wordo acepta como complemento natural pa problemanan manera acne. Purb'e!



ta sugeri cu ta resulta efectivo.

Turmeric y su antioxidantenan tambe tin otro efectonan importante na ora di trata acne. Su aplicacionnan topico ta yuda drecha e tehidonan, minimalisando e presencia di cicatriz.

Tambe, e ta stimula e produccion di colageno y ta disminui e riesgo di lachinan prematuro.



Dicon ta uza turmeric pa acne?

Curcumina a muestra efectonan antibacteriano util den e maneho dermatologico di afeccionnan manera acne. E beneficianan di usa turmeric pa acne ta varia y interesante. Prome, tin cu destaca su accion antibacteriano capas di combati microorganismonan manera P.acnes, ora cu e wordo combina cu acido laurico.

Su efectonan por compara cu e remedinan manera eritromicina y clindamicina. Di un otro banda, e maraviyoso specerij aki tin efectonan antiinflamatorio cu ta indica di manera positivo riba e problemanan dermatologico.

Si ta bon, ta rekeri mas evidencia científico pa comproba su accion contra acne, e datonan anecdotico

Otro beneficianan di turmeric pa e cuero Cu e diferencia di otro tratamentonan convencional, uza turmeric pa acne ta produci efectonan importante riba e salud di e cuero.

Danki na su contenido di curcumina, vitamina y mineral, ta un bon complemento pa promove e bienestar cutaneo.

- E ta contribui na incrementa e briyo natural di e cuero.
- Ta faborece e curacion di herida.
- Ta un bon complemento pa enfrenta brotenan di psoriasis.
- Ta yuda cu tratamento di sarna
- Ta minimalisa e stress oxidativo y ta preveni embehecimento prematuro.

Tratamento di Turmeric pa acne
Combina cu azeta di coco,

turmeric lo potencia su efectonan antimicrobiano. Pa probech'e na su maximo e propiedadnan di turmeric pa e acne, laga nos propone un tratamiento unda cu nos lo potencia su efecto cu componentenan di azeta di coco.

E ingrediente natural aki ta contene acido laurico, reconoci pa su efecto antimicrobiano util den e tratamiento di acne. Ademas, azeta di coco a wordo ampliamente studia den dermatologia, ya cu e ta hidrata e cuero y ta apoya e tratamiento di enfermedadnan manera psoriasis y eczema. Hasta, mescos cu turmeric, ta apoya e proceso di cicatrizacion y regeneracion, minimalisando e accion negativo di e radicalnan liber.

Ingrediente
• 1 cuchara di turmeric na polvo (15 g)

- 2 cuchara di azeta di coco organico (30 g)
- 1 cuchara di honing (15 g)

Preparacion

- Prome basha e turmeric na polvo den un container limpi.
- Despues, agrega e azeta di coco y honing.
- Brouw'e pa algun minuut te ora cu obtene un mescla homogeno.

Modo di aplicacion

ignora cu e por produci efectonan secundario.

Ora cu nos aplica di forma topico, e por mancha temporalmente e cutis of laga un residuo geel. E por desapare cu un bon rutina di limpieza.

Awo bon, den ocasionnan e componentenan ta produci alergia of dermatitis di contacto. Un revision haci na 2015, a haya cu curcumina ta un alergenico y por causa irritacion, haci e cara cora of hinchason na esnan cu no ta toler'e.

Pero, lo ideal ta pa haci un prueba chikito prome cu purba e totalidad di tratamiento di turmeric pa e acne.

Simplemente bo mester pone un poco turmeric riba e antebrazo of riba e areanan di e cuero. Si pasa 24 ora y no tin reaccionnan desfavorabel, bo por ta sigur pa us'e.

Resumiendo...

Turmeric por ta un bon aliado pa acne, specialmente ora cu e ta combina cu azeta di coco. Su uzo mester haci'e cu precaucion, ya cu cerca cierto personanan e por causa alergia.

Por lo demas, e ta resulta di ta un bon opcion pa apoya otro tratamentonan convencional cu e mesun fin.

- Prome cu extende e mascara riba e areanan afecta pa e acne ta importante retira cualkier residuo di makiyahe of sushedad.
- Una bes cu e cara ta limpi, ta procede pa aplica e producto.
- Sigura pa cubri e zonanan problematico completo.
- Lag'e actua 15 minuut y haw'e cu awa lauw.
- Ripiti su aplicacion como un minimo di 3 biaha pa siman.

Nota: e resultadonan contra acne no lo nota di inmediato. Ta importante ta constante cu e remedi pa alcansa e efectonan desea.

Precaucion

Aunke e tratamiento di turmeric pa acne por resulta eficaz, no mester



Trekkinglijst van de Landsloterij

11de trekking																														8 september 2022									
		2070	250	4251	125	6523	300	8741	300	10787	300	DERTIG		14870	250	17270	250	19351	125	21351	125	23364	200	25547	300	27470	250	29607	300	31730	300	33925	300						
TIEEN		2093	300	4264	200	6551	125	8747	300	10808	300	DERTIG		14985	300	17270	300	19364	200	21364	200	23370	250	25551	125	27511	300	29640	300	31731	125	33951	125						
TALLEN		2094	300	4264	300	6564	400	8751	125	10828	300	DERTIG		15000	300	17282	300	19370	250	21364	400	23400	300	25564	400	27528	300	29642	300	31764	200	33964	200						
		2151	125	4270	250	6570	500	8764	200	10840	300	DERTIG		15051	125	17288	300	19375	300	21370	500	23401	300	25567	300	27544	300	29651	125	31770	250	33970	250						
27		300	2164	200	4280	300	6594	300	8770	250	10851	125	DERTIG		15064	200	17293	300	19388	300	21373	300	23451	300	25568	300	27551	125	29656	300	31784	300	33970	300					
31		125	2170	250	4283	300	6651	125	8773	300	10859	300	DERTIG		15070	250	17300	300	19401	300	21375	300	23458	300	*****	27564	750	29664	200	31826	300	33971	300						
38		200	2182	300	4292	300	6684	200	8845	300	10864	200	DERTIG		15076	300	17306	300	19407	300	21376	300	23464	300	25569	300	27565	300	29670	250	31827	300							
64		200	2251	125	4351	125	6670	250	8851	125	10870	250	DERTIG		15080	300	17355	300	19451	300	21623	300	23470	250	PRIJS		27570	500	29673	300	31851	125	33989	300					
70		250	2261	300	4356	300	6714	300	8853	750	10888	300	DERTIG		15051	125	17364	200	19455	300	21628	1000	23486	300	*****	27583	300	29723	300	31864	200	VIER EN	300						
		2264	200	4364	200	6717	300	8864	200	10889	300	13144	300	DERTIG		15060	300	17370	250	19464	200	21651	125	23551	125	25569	3750	27630	300	29732	300	31867	300						
HONDERD		2270	250	4370	250	6751	125	8870	250	10911	300	13151	125	DERTIG		15064	200	17378	300	19470	250	21660	750	23564	400	25570	250	27651	125	29736	300	31870	250						
TALLEN		2303	300	4374	300	6764	200	8891	300	10938	300	13164	200	DERTIG		15070	250	17451	300	19470	300	21664	200	23570	500	500000	27653	300	29751	125	31888	300							
		2329	300	4376	300	6770	250	8892	300	10951	125	13170	250	DERTIG		15072	300	17464	200	19487	300	21670	250	23572	300	25571	3750	27664	200	29764	200	31892	300						
131		300	2350	300	4464	200	6851	125	8951	125	10964	200	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
151		125	2350	300	4464	200	6851	125	8951	125	10964	200	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
164		200	2351	125	4470	250	6864	200	8958	300	10970	250	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
164		300	2364	200	4488	300	6864	300	8964	200	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
165		300	2370	250	4502	300	6870	250	8970	250	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
170		250	2388	300	4519	300	6913	300	8970	250	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
182		300	2451	500	4524	300	6916	300	8970	250	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
186		300	2451	500	4524	300	6916	300	8970	250	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
190		300	2458	300	4564	400	6951	125	8970	250	10988	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
201		300	2464	200	4570	500	6964	200	9007	300	11001	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
238		300	2470	250	4607	300	6970	250	9021	300	11008	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
251		125	2515	300	4631	300	6978	300	9026	300	11011	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
259		300	2530	300	4651	125	6979	300	9051	125	11022	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
264		200	2551	125	4662	300	6979	300	9059	300	11022	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
264		200	2551	125	4662	300	6979	300	9059	300	11022	300	DERTIG		15076	300	17506	300	19491	300	21676	300	23574	300	25572	300	27670	250	29767	300	31901	125	34051	125					
270		250	2564	400	4670	250	6979</																																



Blinken: La guerra en Ucrania "probablemente se prolongue durante un periodo de tiempo significativo"

El secretario de Estado de EE.UU., Antony Blinken, dijo este viernes que cree que la guerra en Ucrania "es probable que continúe durante un período de tiempo significativo", señalando que "hay un gran número de fuerzas rusas que están en Ucrania, y, por desgracia, trágicamente, horriblemente, el presidente Putin ha demostrado que va a lanzar un montón de gente en esto con un enorme costo para Rusia y un enorme costo para su futuro".

En una conferencia de prensa en la sede de la OTAN en Bruselas, Blinken dijo que "vemos que Ucrania está haciendo progresos reales y demostrables de forma deliberada" en su contraofensiva para recuperar las partes del país controladas por Rusia. Agregó que no quería prejuzgar "a dónde llegará y hasta dónde llegará, pero los signos iniciales son positivos", y reiteró su opinión de que el hecho de que los ucranianos "estén luchando por su propio país" será "el factor más decisivo".

"Las fuerzas rusas en Ucrania, muchas de ellas no tienen ni idea de por qué están allí. Algunas ni siquiera sabían a dónde se las enviaba. Vemos informes de que su moral es baja. Y cuando no sabes por qué estás luchando, eso es algo que no es sostenible", dijo Blinken. "Ahora, Rusia tiene recursos significativos, recursos militares. Está actuando de forma horrible e indiscriminada.



Los ucranianos están soportando un coste increíblemente alto", dijo Blinken. "Incluso en el frente ahora, en la zona de Jersón y sus alrededores, aunque estén haciendo progresos, están soportando costes reales, pero fundamentalmente, están luchando por su propia patria".

El máximo responsable de la diplomacia estadounidense dijo que creía que los ciudadanos rusos acabarían por darse cuenta del coste de la guerra.

"¿En qué medida lo que está haciendo Putin contribuye a mejorar la vida de los rusos? ¿Cómo les está ayudando? ¿Cómo está asegurando su propio futuro? ¿Cómo está creando oportunidades para ellos?", preguntó. "No

sólo no lo hace, sino que hace justo lo contrario. Está aislando a Rusia del mundo. Está negando oportunidades. Está agotando sus recursos, recursos que van a ayudar

al pueblo ruso".

"En una sociedad de la información cerrada como la que ha creado Putin y Rusia, esa información no llega tan rápido como podría llegar de otra

manera, pero creo que lo hará. Y los rusos tienen que preguntarse por qué en el mundo están perdiendo tantas vidas, tratando de tomar otro país que no es el suyo", dijo Blinken.

HOTLINE





744-0444

CAPT'E
Y MAND'E



Adiós Isabel II: el Reino Unido se prepara para 12 días de luto nacional



El Reino Unido se alista para 12 días de luto nacional.

Las banderas británicas ondearán

a media hasta en los edificios del Gobierno y las Fuerzas Armadas, y se abrirán libros de condolencias en las embajadas de Gran Bretaña

en todo el mundo.

El funeral de Estado para Isabel II será en la abadía de Westminster,

en el centro de Londres, y su cuerpo descansará en la capilla de San Jorge en el castillo de Windsor.



Corea del Norte se declara como Estado con armas nucleares y Kim Jong Un dice que es "irreversible"

El líder de Corea del Norte, Kim Jong Un, prometió que su país "nunca renunciará" a sus armas atómicas, luego de que se aprobara una nueva ley donde se declara como Estado con armas nucleares.



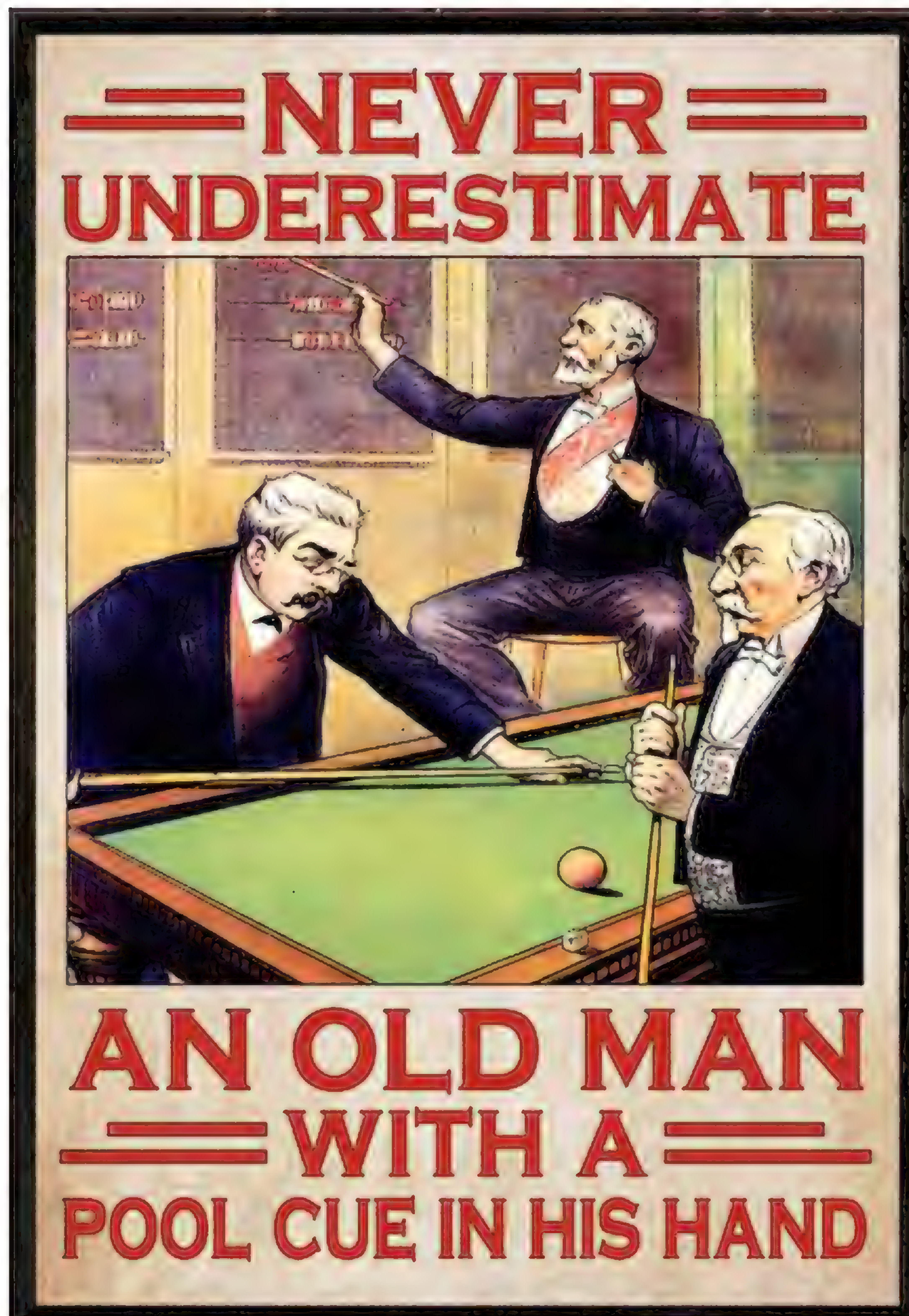
COPA JANI BROKKE BOLA 8 60+ TA UN PA TERA UN PA LAMA!

BOEGOEROEI - E grito di antaño “un pa tera, un pa lama” lo resona diasabra awo, 10 di september, cuminsando pa 2’or di atardi den bario di Boegoeroei, Shaba, y Montaña ora cu e veteranonan den biyar crioyo enfrenta otro den e segundo buelta di e grandioso Copa Jani Brokke 2022 Bola 8 60+! Siman pasa tabata e dia pa “fula pulso”, pero e siman aki e losers round ta cuminsa y aki nan si no tin mayan!

Den prome buelta, Gino Geerman ta “survive” Nick Giel, wiskunde ta salba Ricky Quant for di legendario Buchi Briezen, Junini Quant ta domina Moonchi Kelly, Omar “Kilowatt” Lampe ta groin “Sheik” Orman, Franklin “Frenzo” Ruiz ta sacudi “Shorry” Giel foi otro, “Lucky Viviano” Frank ta gana Lotto cu Nelson y ta bisa “dankjewel”, Grandmaster Edwin Chirino ta gana Carlo “Pythagoras” Croes, y

Ernesto “3-banda” Pardo ta muestra Pepe “Le Rosé” tur banda dje mesa! Pues asina’ki e bataya pa diasabra awort a defini! Tur cu a cay den losers round presenta 2’or pa wega por cuminsa tempran, y tur cu a sigui pa winners round presenta 3’or pa sigui cu e lucha! Den losers, Nick lo enfrenta Buchi, dos legendario den Horeca contra otro! Moonchi lo bataya Sheik, Shorry lo lucha cu Nelson, y nada menos cu Carlos “Pythagoras” Croes lo enfrenta Pepe “Mal ehempel” Le Rosé!

Den Winners cos ta cuminsa stoba cayente cayente ora Gino Geerman pone waterpas pa Ricky Quant, Junini lo controla coriente di Omar “Kilowatt” Lampe, Franklin “Frenzo” Ruiz lo drenta tombola cu “Lucky Viviano” Frank, y por ultimo, dos veterano grandi lo enfrenta otro ora Ernesto Pardo bataya Edwin Chirino! Shonnan, no keda sin presencia e



SOLO
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD *Di Pueblo*

Tipline: 585 9500
e-mial: solodipueblo@gmail.com

Clasificados



AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS MAPAS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999



Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afi 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamilia Henriquez**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Dienst regeling Artsen pa pariba di brug



Dr.Boderie, E Dr.de Cuba, M Dr. Every, B Dr.Giel, D Dr.Linden v/d, J

Dr.Ramautar, K Dr.Vallejo, S Dr Vis, s Dr.Weaver, M Dr.Winterdal, N

MA DI WO DO 01 VIS VR 02 WEVER

MA 19 BODERIE DI 20 DE CUBA WO 21 EVERY DO 22 GIEL VR 23 LINDEN V/D

MA 05 WINTERDAL

DI 06 BODERIE WO 07 DE CUBA DO 08 EVERY VR 09 GIEL

MA 26 RAMAUTAR

DI 27 VALLEJO WO 28 VIS DO 29 WEVER VR 30 WINTERDAL

MA 12 LINDEN V/D DI 13 RAMAUTAR WO 14 VALLEJO DO 15 WEVER VR 16
WINTERDAL

WEEKENDIENST

03-04 SEPTEMBER 10 – 11 SEPTEMBER 17 – 18 SEPTEMBER 24 – 25 SEPTEMBER

RAMAUTAR VALLEJO WEVER WINTERDAL



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 7 Sept 2022 Anochi

CATACHI
Sorteo # 7734
0121
5306
5260
MULTI-X
x2
BIG 4
Sorteo # 6778
6911
1OFF
Sorteo # 1483
2654
ZODIAC
Sorteo # 5537
6548
Scorpio
LUCKY 3
Sorteo # 467
462
MULTI-X
X2

LOTTO 5	10-15-28-29-33
Sorteo # 2317	Joker 32 Letter G
1 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	100.000,-
7 x Match 4	
411 x Afl. 12,00	
LOTTO DIA	08-22-25-27-29
Sorteo # 5878	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
7 x Match 4	
145 x Afl. 8,00	
MEGA	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
MEGA	Afl. 450.000,-
KORSOU	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 08 Sept 2022 Merdia

CATACHI
Sorteo # 3673
4855
0644
9458
MULTI-X
X3
BIG 4
Sorteo # 3673
9580
1OFF
Sorteo # 1729
6974
ZODIAC
Sorteo # 3673
2064
Capricornio
LUCKY 3
Sorteo # 547
705
MULTI-X
X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
LOTTO DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
MEGA	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
MEGA	Afl. 450.000,-
KORSOU	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 09 Sept 2022 Merdia

CATACHI
Sorteo # 3674
8384
3490
6507
MULTI-X
X2
BIG 4
Sorteo # 3674
0361
1OFF
Sorteo # 1730
3295
ZODIAC
Sorteo # 3674
0888
Tauro
LUCKY 3
Sorteo # 548
869
MULTI-X
FP

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
LOTTO DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
MEGA	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
MEGA	Afl. 450.000,-
KORSOU	
Sorteo #	

UN BITTER DI MAS...

POR STROBA BO DI YEGA CAS.



E DESICION TA DEN BO MAN



#AMIGODIDI

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Registra y salba bida!



ORANJESTAD: E ta sigur un bunita gesto, pero mas ainda e ta algo asina necesario. Nos tur conoce un hende cu pa un of otro motibo a haya nan

mes den un situacion cu nan tin mester di sanger. Sea un famia, un amigo, un bisiña, un colega of miembro di un club deportivo. Kisas abo

mes a experiencia cu e sanger a yudabo recupera bo salud di un accidente, un operacion of un malesa cronico. Danki Dios nos ta bendiciona cu

profesionalnan den nos sistema di cuido medico cu ta percura pa esaki. Y sigur danki na e donantenan di sanger. Arubianonan cu literalmente ta duna di nan mes pa salba bida di un otro ser humano.

Mi ta corda storianan cu antes ora bo drenta scol di polis automaticamente bo ta bira donante di sanger.

Algun bes pa aña bus yen di aspirant ta bai bloodbank pa asina nan duna di nan parti pa yuda salud di nos prohimo. Hopi di esnan di e tempo ey te ainda ta duna sanger, nan a sinti e proposito di duna bek na comunidad di e forma aki. Sigur esaki ta algo bon pa Minister di Husticia y hefenan di departamento reintroduci.

Tin hasta dunado di trabou cu ta coopera cu nan coleganan y laga nan bai

bloodbank durante ora di trabou.

Un elogio sigur pa e doñonan di trabou aki y un bon manera pa otro companianan tambe por contribui na nos pais.

Fuera di e trip pa bloodbank, duna sanger no ta costa bo nada. Kizas e ta tiki 'scary' na comienso, pero bo ta custumbra lihe.

Tin hende cu hasta gusta e hangua. Ami no ta un di eseynan, pero pa mas cu 10 aña caba sigur cada bes ta un satisfaccion pa por a yuda un biaha mas.

Ta wordo bisa tambe cu dunamento di sanger ta yuda bo mes curpa pe traha sanger fresco mas lihe, cu ta bon pa bo mesun salud.

Pa mas informacion por bishita website y pagina di Facebook di Stichting Bloedbank Aruba.



Cuando el rey Carlos III asuma el trono, se avecinan grandes cambios para la familia real

Dios salve a la reina, viva el Rey. La segunda era isabelina ha llegado a su fin y la familia real ahora se reagrupará en torno a un nuevo monarca para la próxima era en la historia británica.

¿Qué cambiará para cada uno de los miembros de la realeza?

En el momento en que murió Isabel II, su hijo mayor, Carlos, automáticamente se convirtió en monarca. Como soberano, ha optado por tomar el nombre de rey Carlos III. Todos los derechos y responsabilidades de la Corona ahora recaen en el rey Carlos III.

Se convierte en jefe de Estado no solo en Gran Bretaña, sino también en otros 14 reinos de la Mancomunidad británica, incluidos Australia y Canadá. Se convertirá en jefe de la Mancomunidad de 56 miembros, aunque ese no es un puesto hereditario, luego de que los líderes de la Mancomunidad acordaran su sucesión en el cargo en una reunión en Londres en 2018.

Se convirtió en jefe de las Fuerzas Armadas Británicas, del servicio judicial y el servicio civil, y es el Gobernador Supremo de la Iglesia de Inglaterra. Es la Fuente del Honor, lo que significa que todos los honores, como los títulos de caballero, ahora se otorgarán en su nombre. Gran Bretaña no tiene una constitución codificada, por lo que el papel de la monarquía se define por convención en lugar de ley. Tiene el deber de permanecer políticamente imparcial, lo que significa que estará bajo un mayor escrutinio si continúa expresando las opiniones por las que es conocido.

Ha defendido las



medicinas alternativas y las técnicas de agricultura orgánica. En 1984, atacó los "tocones de vidrio y las torres de hormigón" de la arquitectura moderna. Lleva décadas advirtiendo de los peligros del cambio climático. En los llamados memorandos de la "araña negra", planteó los temas que le preocupaban directamente a los ministros.

En un documental de la BBC para conmemorar su 70 cumpleaños, Carlos reconoció haber ofendido a algunos con sus intervenciones pasadas. Pero prometió no entrometerse en asuntos controvertidos una vez soberano, diciendo que operaría dentro de "los parámetros constitucionales".

Isabel se mantuvo "por encima de la política" y nunca se expresó de ninguna manera sobre ningún tema y, como resultado, rara vez dividió la opinión. Se las

arregló para conservar el apoyo popular y el apoyo

de todos los partidos en el parlamento, que era el

único organismo con el poder para destronarla.

LA FELICIDAD DE TU
VIDA DEPENDE DE LA
CALIDAD DE TUS
PENSAMIENTOS

Marco Aurelio



FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TUR HENDE MESTER KERE DEN CRISTO HESUS PA NAN SALBACION

Tin hende ta bisabo, nan tin nan manera di kere den Dios, of nan ta sirbi Dios manera nan kier, of nan ta sirbi tal y tal Dios, of Dios no ta existi. Nan ta kere den universo y lubida cu ta Dios a traha universo. Tur eseynan ta excuus y scuridad.. Tin hopi expresion cu ta haci bo tristo ora hende ta ninga Dios y pone na fe den locual no ta berdad, y asina nan ta sirbi e enemigo sin cu nan sa, of nan sa masha bon, pero no kier arepentí y asina entrega na Dios..

Awor ta tempo pa tur hende tuma nan decision, pasobra e oloshi ta sigi cana y e binida di Cristo Hesus ta serca, nos tur mester ta prepara pasobra e dia ni e ora ningun hende no sa.

Salmo 14:1 ta bisa: E bobo ta bisa den su curazon no tin Dios, aki nos ta mira cu ora un hende ta bisa no tin Dios ta un señal di bobedad, pasobra nos no por compara sabiduria di universidad cu temor di Dios., y es mas ainda ta un señal cu e persona ey ta den scuridad.

Juan 3:18 ta bisa: Esun cu kere den dj'E no ta condena, esun cu no kere den dj'E ya ta condena caba, pasobra e no a kere den e nomber di e Yiu unigenito di Dios.

Esey ta nifica cu tin un condena ta spera tur esnan cu no ta kere, of no kier kere den e Yiu di Dios.

E condena ta cu nan lo no drenta Su reino, nan lo bay perdi, esey ta nifica cu lo no tin bida eterno serca Dios pa nan, pero ta spera nan bida eterno de

fierno.(Lucas 16:19-31)

Por ta e ta zona hopi fuerte pero nos kier splica bon cla, pa hende no haci wega cu salvacion.

Awendia pa tur tipo di trabao, titulo y posicion ta existi pa pasa un screening, awel e pregunta ta? Abo a pasa e screening di Dios pa bida eterna, Abo tin Cristo Hesus den bo bida como Señor y Salvador? Esaki ta e cos di mas importante den nos bida.

Dios a duna tur hende e oportunidad igual pa salvacion pasobra Cristo Hesus a muri pa nos tur. Y a keda na nos pa haci lo siguiente:

Romanonan 10:9+10. Cu si bo confesa cu bo boca Jesus como Señor y kere den bo curason cu Dios a lant'E for di mortonan lo bo ta salba, pasobra cu curason hende ta kere pa haña husticia y cu boca e ta confesa pa haña salvacion.

Hesus a bisa Ami ta e caminda, e berdad y e bida, ni un hende no ta bin serca e Tata si no ta medio di mi.

Tin hopi caminda cu ta parece bon, pero nan final ta tristesa. Tin hopi hende awendia ta sigi ciencia, y hopi otro cosnan cu ta hiba nan den caminda di anti-cristo, pasobra cada dia nan ta aleha mas for di e unico berdad cu ta Cristo Hesus. No laga ningun hende gaña boso.(1 Corintionan 6:9-10)

Hesus a bisa den Juan 8:24 : Pesey mi a bisa boso, cu boso lo muri den boso picanan, pasobra si boso no kere cu Ami t'E, boso lo muri den boso



picanan.

No tin ningun hende

riba mundo cu a discuti cu Dios y a gana, y awor a yega e momento pa

entrega y kere den Cristo Hesus pa bo salvacion.

Oracion di dia

Un feliz dia y cu Dios colma boso cu Su bendicion abundantemente

"Mi mester predica e Bon Noticia tocante Reino di Dios den e otro pueblonan tambe, p'esey a manda Mi!." Lucas 4,43

Hesus a bini na mundo pa siña Su discipelnan tocante e Reino di Dios. Cu Su palabranan Hesus ta proclama binida di e Reino y cu Su actonan E tawata demostra cu e Reino tey caba y mesora E ta haci un milager di sanacion pa confirma cu berdaderamente e Reino tey. Mescos Hesus ta

spera di cada un di nos cu ta Su discipelnan. Nos ta nada otro cu sirbidonan cu a yega na fe pa medio di Hesus. Nos cada un tin cu haci e trabou cu Dios a duna nos guia pa Spirito Santo. No mag di tin envidia, division, ni pleitamento entre nos pasobra riba nos propio forsa nos niun no por haci nada. Tambe nos tin cu bay na unda Dios manda nos. Nos tur ta compañero den e trabou di Dios y Dios lo sa di recompensa cada un di nos pa e sirbishi den man di Dios. Animo rumannan pa sigui traha den e cunucu di Señor y asina gana alma pa Señor.

Oracion: Hesus nos Gran Maestro, instrui nos pa medio di Bo Spirito Santo y cu Bo luz ilumina nos mente y duna nos sabiduria pa nos por proclama Bo Palabra cu hopi curashi y humildad pa asina nos por ta un instrumento util den man di Señor pa sigui edifica Bo iglesia Amen.



		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

		7	1				5	
				7	4	8		
	2		3	8			7	6
				4	8		1	9
		8				5		
6	9		5	3				
8	7			1	9		3	
		3	8	5				
	1				3	9		

crossword puzzle

MEDICINE

— crossword puzzle —

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

12.

11.

10.

9.

8.

ANSWER:

1. Thermometer 2. Plaster 3. Pill 4. Cardiogram 5. Stethoscope 6. Syringe
7. Bandage 8. Tonometer 9. Microscope 10. IV 11. Mask 12. Mixture